المملكة المغربية
Royaume du Maroc

جهة الدار البيضاء-سطات
RÉGION CASABLANCA-SETTAT

القـــوائم المحاسباتية والمـــالية

المتعلقة بمـــيزانيـــة جهة الدار البيضاء - سطـات
برسم سنة 2023

المملكة المغربية
Royaume du Maroc

جهة الدار البيضاء-سطات

القـــوائم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

قـــائمة المـــوارد المـــالية

Etat des Ressources Financières

نسبة التحصيل Taux de recouvrement	الموارد المالية التي لم يتم تحصيلها RESSOURCES FINANCIERES NON RECOUVREES	الموارد المالية التي تم تحصيلها RESSOURCES FINANCIERES RECOUVREES	المسجل بالميزانية RESSOURCES INSCRITES AU BUDGET 2023	نوع المدخول المالي NATURE DES RESSOURCES FINANCIERES
-	-	-	373 000 000,00	حصة من منتوج الضريبة على الشركات Part dans le produit de l'I.S
-	-	-	255 000 000,00	حصة من منتوج الضريبة على الدخل Part dans le produit de l'IR
-	-	-	123 000 000,00	حصة من منتوج الرسم على عقود التأمين Part dans le produit de la taxe des contrat d'assurance
-	-	-	7 289 775,00	الرسم المفروض على الصيد البري Taxe sur les permis de chasse
-	-	-	75 907 038,75	حصة من منتوج الرسم على الخدمات الجماعية Part du produit sur les services communaux
-	-	-	100,00	الرسم المفروض على استغلال المعادن Taxe sur les exploitations minières
-	-	-	149 649 894,11	الرسم المفروض على الخدمات المقدمة بالموانئ Taxe sur les services portuaires
-	-	-	4 340 489,59	حصة من منتوج الرسم على استخراج مواد المقالع Part du produit sur l'extraction des produits de carrières
-	-	-	382 000 000,00	امدادات ممنوحة من طرف الدولة Subvention de l'Etat
-	-	-	29 986 958,71	منتوج فائدة الأموال المودعة بالخزينة Produit des intérêts des fonds placés au trésor
-	-	-	6 000 919,62	مداخيل مختلفة وطارئة Recettes diverses et imprévues
-	-	-	1 406 175 175,78	المجموع العام

وحرر بالدار البيضاء، بتاريخ :

22 DEC 2022

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

DCM

عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي لدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

المملكة المغربية
Royaume du Maroc

جهة الدار البيضاء - سطات

القـــوائم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

قائمة مصـــاريف التسييـــر

Etat des Dépenses de Fonctionnement

نوع المصاريف Nature de Dépenses	الاعتمادات النهائية Crédit Définitif	المصاريف الملتزم بها Engagements	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Madatements	الاعتمادات المنقولة Crédits reportés	الاعتمادات الملغاة Crédits Annulés
أنشطة المجلس Activités du Conseil ou Assemblée	15 287 000,00	-	-	-	-
الأنشطة المتعلقة بتسيير الموظفين Actions liées à la gestion du personnel	32 134 000,00	-	-	-	-
مصاريف تكوين الموظفين Frais de formation du personnel	500 000,00	-	-	-	-
الأنشطة المتعلقة بوسائل التسيير الأخرى Actions liées aux autres moyens de fonctionnement	12 402 000,00	-	-	-	-
فوائد القروض Intérêts des emprunts	99 050 003,36	-	-	-	-
الإعانة المقدمة للجمعيات والمؤسسات المحلية Subventions aux associations et institutions locales	20 500 000,00	-	-	-	-
تعويضات عن الضرر لصالح الخواص وصوائر المسطرة وإقامة الدعاوي Dommages et intérêts au profit des tiers et Frais de procédures et d'instances	8 300 000,00	-	-	-	-
مساهمة في الميزانية الملحقة لدار المنتخب Concours au budget annexe de la Maison de l'Elu	2 000 000,00	-	-	-	-
دفعات لفائدة الجمعيات المهنية Versements au profit des associations professionnelles	1 850 000,00	-	-	-	-
المخصصات المرصودة لتسيير الوكالة الجهوية لتنفيذ المشاريع Dotation au fonctionnement de l'Agence régionale d'Exécution de projets	10 000 000,00	-	-	-	-
نفقـــات مختلفـــة Dépenses diverses	200 000,00	-	-	-	-
مجـــال اندماج النتـــائج Domaine de consolidation de résultats	1 203 952 172,42	-	-	-	-
المجموع العام	1 406 175 175,78	-	-	-	-

وحرر بالدار البيضاء بتاريخ :

22 DEC 2022

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات
عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات
الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي للدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

DCM

القـــوانم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

قائمة مصاريف التجهيـــز

Etat des Dépenses d'Equipement

نوع المصاريف Nature de Dépenses	الاعتمادات النهائية Crédits Définitifs	المصاريف الملتزم بها Engagements	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Madatements	الاعتمادات المنقولة Crédits reportés	الاعتمادات الملغاة Crédits Annulés
الإدارة العـــامة Administration générale	1 186 000,00	-	-	-	-
برامج متكـــاملة Projets intégrés	30 466 159,90	-	-	-	-
سداد أصل القرض الممنوح من طرف صندوق التجهيز الجماعي Amortissement en capital de l'emprunt Contracté auprès du FEC et SFI	152 395 619,90	-	-	-	-
الأنشطة الرياضية Actions sportives	5 000 000,00	-	-	-	-
إنعاش الاقتصاد وجلب الاستثمار Promotion de l'économie et l'attraction des investissements	14 630 000,00	-	-	-	-
المخصصات المرصودة للوكالة الجهوية لتنفيذ المشاريع Dotation affectée à l'agence régionale d'éxecution des projets	318 647 000,00	-	-	-	-
دفع لميزانيات الجماعات الترابية Versement aux budgets des collectivités territoriales	125 969 000,00	-	-	-	-
دفعات للهيئات والمؤسسات العمومية الاخرى Versement aux autres organismes et établissements publics	185 826 733,62	-	-	-	-
دفعـــات أخـــرى Versement non compris ailleurs	245 268 000,00	-	-	-	-
مجـــال اندماج النتـــائج Domaine de consolidation de résultats	124 563 659,00	-	-	-	-
المجموع العام	1 203 952 172,42	-	-	-	-

وحرر بالدار البيضاء بتاريخ :

22 DEC 2022

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

DCM

رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي لدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

بيان الحسابات الخصوصية
Etat des Comptes Spréciaux

نوع الحساب الخصوصي Type Compte Spécial	بيان الحساب Désignation	الاعتمادات		المصاريف الملتزم بها Engagement	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandatement	الاعتمادات المنقولة Crédits reportés
		الملتزم بها Crédit d'Engagement	الأداء Crédit de Paiement			
لا شـــــيء						

وحرر بالدار البيضاء بتاريخ :

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

DCM

22 DEC 2022

عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي للدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

القـــوانم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

بيان الميزانيـــــة الملحقة لدار المنتخب

Etat du Budget Annexe de la Maison de l'Elu

بيان Désignation	المداخيل تقديرات الميزانية Recettes Prévisions budgétaires	الصافي من المداخيل المقررة Recettes constatées	المداخيل المقبوضة Recette réalisées	مجموع الاعتمادات المفتوحة Crédits ouverts	المصاريف الملتزم بها Engagements	الحوالات الصادرة والمؤشر عليها Mandatements	اعتمادات منقولة Crédits reportés	اعتمادات ملغاة Crédits annulés
مساهمة الجهة في الميزانية الملحقة لدار المنتخب Participation de la Région au budget annexe de la maison de l'élu	2 000 000,00	-	-	-	-	-	-	-
مصاريف الإستقبال Frais d'acceuil		-	-	750 000,00	-	-	-	-
مصاريف الإيواء والإطعام Frais d'hébergement et de restauration		-	-	500 000,00	-	-	-	-
لوازم ومطبوعات Fournitures et impression		-	-	150 000,00	-	-	-	-
كراء العتاد التعليمي Location de matériel didactique		-	-	200 000,00	-	-	-	-
مصاريف الأتعاب Frais d'honoraires		-	-	100 000,00	-	-	-	-
التعويضات Vacations		-	-	100 000,00	-	-	-	-
مصاريف التنشيط Frais d'animation		-	-	50 000,00	-	-	-	-
اكتراء آليات النقل وآليات أخرى Location de matériel de transport et engins		-	-	50 000,00	-	-	-	-
لوازم المكتب، مواد وأعمال الطباعة ، أوراق ومطبوعات Fournitures de bureau, produits et prestations d'impression, papeterie et imprimés		-	-	50 000,00	-	-	-	-
لوازم العتاد التقني والمعلوماتي Fournitures pour matériel technique et informatique		-	-	50 000,00	-	-	-	-
المجموع العام	2 000 000,00	-	-	2 000 000,00	-	-	-	-

وحرر بالدار البيضاء بتاريخ :

22 DEC 2022

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي للدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

القـــوانم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

الإعانات والمنح المالية

Aides et subventions financières

الجمعية المستفيدة Association bénéficiaire	غرض الجمعية Objet de l'association	مبلغ الاعانة او المنحة Montant du Don ou Subvention	منحة السنة الماضية Don ou Subvention de l'année précédente	منجزات الجمعية Réalisations de l'Association	ملاحظات Observations
المساهمة في جمعية جهات المغرب Cotisation à l'Association des Régions du Maroc	ثقافي Culturel	2 000 000,00			
المساهمة في الجمعية العالمية للجهات الفرونكوفونية Cotisation à l'Association Internationale des Régions Francophones	ثقافي Culturel	30 000,00			
دفع لفائدة جمعية معرض الفرس Versement au profit de l'association du Salon du Cheval	ثقافي Culturel	600 000,00			
دفع لفائدة الاتحاد المهني للناشرين من أجل منح الجائزة الجهوية للأدب Versement au profit de l'union professionnelle des éditeurs du maroc pour la remise des prix régionaux de la littérature	ثقافي Culturel	250 000,00			
دفع لفائدة مؤسسةمحمد الخامس من أجل تنفيذ البرنامج المندمج للتاهيل الاجتماعي، تنمية قطاع التكوين المهني Versement à la Fondation Mohamed V des œuvres sociales dans le cadre du programme intégré de la mise à niveau sociale : Développement du secteur de la formation professionnelle et la promotion du travail	ثقافي Culturel	5 000 000,00			
دفع لفائدة مؤسسة البحث والتطوير والابتكار في العلوم والهندسة من أجل إنشاء مركز التكنولوجيا المستقبلية بجهة الدار البيضاء - سطات Versement à la Fondation de recherches, de développement et d'innovation en sciences et ingénierie pour la Création du Centre Futur Technologique à la Région Casablanca-Settat	ثقافي Culturel	1 000 000,00			
دفع لفائدة مؤسسة مسجد الحسن الثاني بالدار البيضاء من أجل احداث مكتبة متنقلة Versement au profit de la fondation de la mosquée Hassan II de Casablanca pour la création d'une bibliothèque mobile	ثقافي Culturel	1 000 000,00			
دفع لفائدة جمعية جلدي Versement au profit de l'association Jildi	اجتماعي Social	1 000 000,00			
دفع لفائدة جمعية نجوم قصد شراء أدوية لفائدة الأطفال المصابين بداء السرطان بمستشفى الهاروشي Versement au profit de l'association Noujoum pour l'achat des médicaments pour les enfants cancéreux à l'hôpital Harouchi	اجتماعي Social	1 500 000,00			
دفع لفائدة مؤسسة أمل لمرضى القصور الكلوي والأعمال الاجتماعية Versement au profit de la Fondation Amal d'hémodialyse et œuvres sociales	اجتماعي Social	3 500 000,00			
دفع لفائدة جمعية شعيب الدكالي لتصفية الدم بالجديدة Subvention accordée au profit de l'Association Chouaib Doukkali d'hémodialyse à El Jadida	اجتماعي Social	1 000 000,00			
دفع لفائدة جمعية "AGIR" لدعم مرضى الدم وسرطان الأطفال Subvention accordée au profit de l'Association AGIR	اجتماعي Social	500 000,00			
دفع لفائدة جمعية مرضى القصور الكلوي AIRA Versement au profit AIRA	اجتماعي Social	1 000 000,00			
دفع لجمعية الخير والكرامة Versement à l'association DAR KHEIR WAL KARAMA	اجتماعي Social	5 000 000,00			

ملاحظات Observations	منجزات الجمعية Réalisations de l'Association	منحة السنة الماضية Don ou Subvention de l'année précédente	مبلغ الاعانة او المنحة Montant du Don ou Subvention	غرض الجمعية Objet de l'association	الجمعية المستفيدة Association bénéficiaire
			1 000 000,00	Social اجتماعي	دفع لفائدة جمعية مرضى القصور الكلوي بالمحمدية Subvention accordée au profit de l'Association d'hémodialyse à Mohammédia
			1 000 000,00	Social اجتماعي	دفع لفائدة جمعية مرضى القصور الكلوي بسيدي بنور Subvention accordée au profit de l'Association d'hémodialyse à Sidi Bennour
			1 000 000,00	Social اجتماعي	دفع لفائدة ودادية البحيرة السليمانية للأعمال الاجتماعية بالمستشفى الإقليمي بنسليمان لدعم مرضى القصور الكلوي Subvention accordée au profit de Wydadia Benslimane d'hémodialyse
			500 000,00	Social اجتماعي	دفع لفائدة جمعية الإنقاذ من السل والأمراض التنفسية Subvention accordée au profit de l'Association SOS tuberculose et maladies respiratoires
			16 000 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة مؤسسةمحد الخامس من أجل دعم المقاولات الصغيرة جدا Versement à la Fondation Med V pour le soutien des TPE
			3 000 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة مؤسسةمحد الخامس من أجل دعم ومواكبة العاملين بقطاع الصناعة التقليدية Versement à la Fondation Med V pour le Soutien et l'accompagnement des artisants
			9 000 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة مؤسسةمحد الخامس من أجل دعم الأنشطة المدرة للدخل AGR "Versement à la Fondation Med V pour le soutien des activités génératrices de revenues "AGR
			20 000 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة مؤسسةمحد الخامس من أجل دعم التعاونيات ذات النفع الاقتصادي Versement à la Fondation Med V pour le Soutien des coopératives à utilité économique
			5 000 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة مؤسسةمحد الخامس من أجل إنشاء مركز للدعم المقاولاتي والتنمية الاقتصادية المحلية بالمجال القروي Versement à la Fondation Med V pour la création d'un centre d'appui à l'entrepreunariat et au développement économique local au niveau rural
			2 500 000,00	Economique اقتصادي	دفع لفائدة جمعية « Réseau Entreprendre Maroc » من أجل تأطير الشباب في مجال ريادة الأعمال من خلال دعم خلق 90 مقاولة ناشئة، في إطار برنامج التنمية الجهوية Versement au profit de l'Association "Réseau Entreprendre Maroc" pour l'encadrement des jeunes dans le domaine de l'entreprenariat à travers la création de 90 startups
			20 000 000,00	Sportif رياضي	دفع لفائدة فرق كرة القدم الممثلة للجهة بالعصبة الاحترافية من أجل دعم التكوين في مجال كرة القدم Versement au profit des équipes de foot-ball représentant la Région à la Ligue professionnelle pour le soutien de la formation dans le secteur du foot-ball
			30 000 000,00	Sportif رياضي	دفع لفائدة الجامعة الملكية المغربية لكرة القدم لإعادة تأهيل المركب الرياضي البشير Versement à la Fédération Royale Marocaine de Foot-ball pour la réhabilitation du complexe sportif Al Bachir
			10 000 000,00	Sportif رياضي	دفع لفائدة الجامعة الملكية المغربية لكرة القدم من أجل إنشاء مركز جامعي جهوي لكرة القدم -Versement à la Fédération Royale Marocaine du Foot-Ball pour la création d'un centre universitaire régional de foot ball
			250 000,00	Sportif رياضي	دفع لفائدة جمعية "TIBU MAROC" من أجل خلق فضاء مخصص لتفعيل برنامج رياضي وتربوي Versement à l'Association "TIBU Maroc" pour la création d'un espace dédié à la mise en œuvre d'un programme sportif et éducatif
			142 630 000,00	المجموع العام	

وحرر بالدار البيضاء، بتاريخ :

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

22 DEC 2022

عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي للدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

المملكة المغربية
Royaume du Maroc

جهة الدار البيضاء-سطات
DAR-EL-BEIDA-SETTAT

القـــوائم المحاسباتية والمـــالية المتعلقة بميزانية جهة الدار البيضاء-سطات برسم سنة 2023

قـــائمة القـــروض

Les emprunts

طبيعة القرض Nature de l'emprunt	نوع المشروع Nature du Projet	الجهة المانحة للقرض Prêteur	مدة القرض Durée (ans)	قيمة القرض Valeur de l'emprunt	الدين السنوي لسنة 2023		الديون المتبقية Dettes restantes
					اصل الدين Principal	فوائد الدين Intérêts	
اقتراض محلي	تثنية الطريق الجهوية رقم 313 المحمدية - بن سليمان	صندوق التجهيز الجماعي F.E.C	15	30 000 000,00	3 273 763,63	194 821,67	3 273 763,63
	كهربة الدواوير بإقليمي بنسليمان و خريبكة		15	10 000 000,00	719 076,84	408 524,71	6 585 085,08
	تهيئة الشبكة الطرقية على مستوى الاقاليم - الشطر الاول -		15	45 000 000,00	3 190 105,63	1 884 101,12	30 192 979,68
	التهيئة الحضرية لجماعة أولاد عبو		15	5 306 000,00	350 327,74	230 823,41	3 959 505,82
	التهيئة الحضرية لجماعة الدروة		15	2 204 000,00	136 474,54	84 044,95	1 783 363,12
	التهيئة الحضرية للجماعة الحضرية بوزنيقة باقليم بن سليمان		15	6 700 000,00	436 618,37	247 642,68	5 027 583,78
	إعادة تأهيل الشبكة الطرقية بالجهة		15	61 200 000,00	3 922 157,12	2 399 766,42	46 025 439,76
	التهيئة الحضرية لجماعة برشيد		15	4 210 000,00	275 485,31	172 877,64	3 159 114,20
	التهيئة الحضرية لجماعة حد السوالم		15	3 000 000,00	205 726,42	132 554,03	2 103 030,64
	إعادة الهيكلة والإدماج الحضري للأحياء الغير مجهزة		15	127 800 000,00	8 381 573,22	5 223 118,42	93 937 666,95
	تهيئة الطرق بين العمالات بالجهة		15	317 000 000,00	21 033 819,08	13 225 811,38	230 233 432,55
	كهربة الدواوير باقليم سطات (PERG)		15	10 000 000,00	640 875,35	392 118,69	7 520 496,70
	إتمام أشغال تثنية الطريق RR313 و RP3308 اقليم بن سليمان		15	10 000 000,00	739 030,80	388 570,70	6 330 575,06
	إعادة هيكلة الأحياء الغير مجهزة بسيدي رحال الشاطئ		15	5 800 000,00	339 678,91	235 471,73	5 013 994,01

طبيعة القرض Nature de l'emprunt	نوع المشروع Nature du Projet	الجهة المانحة للقرض Prêteur	مدة القرض Durée (ans)	قيمة القرض Valeur de l'emprunt	الدين السنوي لسنة 2023		الديون المتبقية Dettes restantes
					اصل الدين Principal	فوائد الدين Intérêts	
اقتراض محلي	تهيئة مدخل الطريق الجهوية 313 لمدينة بن سليمان	صندوق التجهيز الجماعي F.E.C	15	3 808 000,00	249 254,13	153 916,78	2 849 148,61
	الرفع من رأسمال شركة "الدار البيضاء-النقل" مشروع الخط الثاني للترامواي		15	320 000 000,00	20 814 834,95	12 971 294,16	238 995 860,88
	تثنية الجزء PK23 PK35 من الطريق الجهوية رقم 320 البيضاء-أزمور		15	15 500 000,00	1 829 106,09	114 483,75	1 829 106,09
	التهيئة الحضرية لجماعة الكارة		15	5 940 000,00	336 580,84	248 199,27	5 047 029,85
	المجمـــوع			983 468 000,00	66 874 488,97	38 708 141,51	693 867 176,41
اقتراض دولي	إنجاز خطوط الترامواي رقم T3 وT4 بمدينة الدار البيضاء	شركة التمويل الدولية S.F.I	15	250 000 000,00	85 521 130,93	57 067 847,56	392 565 138,74
	بناء المسالك والممرات بتراب الجهة			142 565 139,74			
	المجمـــوع			392 565 139,74	85 521 130,93	57 067 847,56	392 565 138,74

وحرر بالدار البيضاء بتاريخ :

22 DEC 2022

توقيع
رئيس مجلس جهة الدار البيضاء - سطات

DCM

تأشيرة
الخازن الجهوي لميزانية جهة الدار البيضاء - سطات

الخزينة العامة للمملكة
الخازن الجهوي للدار البيضاء
السيد : حميد بنحمدوش

عن رئيس جهة الدار البيضاء سطات
المدير العام للمصالح
ورادي نجيب

جهة الدار البيضاء - سطات
المملكة المغربية
Royaume du Maroc
Casablanca - Settat
DCM